



嘉永四年辛亥刊

八紘通誌

歐邏巴部
初編三卷

美作

秋眠天竺樓



阿波岐曾能藏書



八紘通誌歐邏巴洲部目錄

卷一

歐邏巴全圖一頁

凡例

歐邏巴洲總說

葡萄牙

是班牙

意太里亞

王國鍛而地泥亞

龍拔而地勿擲祭亞王國

八紘通誌

目錄



ル 8
2960
1

ル 2
2989

ル 8
2979
1

八紘通記

秋野天竺樓藏

卷二

把爾瑪赫督撫藩封
 謨得那赫督撫藩封
 赫督撫采邑魯加
 大赫督撫采邑多斯加能
 殿堂國
 合衆國聖瑪里那
 兩西齊里亞王國
 佛蘭西
 大貌里丹亞

涅弟耳蘭田
 白耳義
 赫勿婁亞
 獨逸蘭土
 窩窩所德禮畿
 セーヘンベルゲン
 ガイルレリ
 博厄美亞
 挽雅
 孛漏生
 罷越連
 沙項尼亞
 華諾府路

八紘通記 目錄

二

虞耳甸勃爾觚

卷三

波羅尼亞

加刺高

弟那瑪爾加

諾勿惹亞

吝因

役古

厄勒西亞

玉泥西合衆國

利眠天竺樓藏

八紘通誌歐邏巴洲部凡例

一天明寬政ノ際ヨリ歐邏巴洲爭亂競興リ名邦鉅國
 彼債レ此起リ甲蹙リ乙盛ニ兵戈相尋キ人人生ヲ
 聊セズ文化十二年同盟諸藩兵ヲ合テ佛蘭西ヲ敗
 リ波利稔ヲ捨テ意勒納島ニ流竄セシ後喪亂次第
 ニ平キ各國和ヲ約シ兵ヲ戢ム是ニ於テ廢ヲ興シ
 絶ヲ繼キ萬邦一新ス若夫近二十年來新ニ獨立シ
 テ國ヲ成シ若ハ大國ノ格外防護ニ頼テ初テ國ヲ
 建ル等沿革モ亦極テ多シ凶兒カ坤輿圖識及補其
 大略ヲ記スト雖脱漏スル所猶少カラス今其載サ

凡例

火取

ル所ヲ擇ミ、且喪亂後、各國政治ノ善惡、國勢ノ強弱、風俗ノ汙隆、財貨ノ豐嗇、學術ノ盛衰、兵備ノ衆寡、產物ノ贍乏等ヲ記シ、務テ方今彼洲各國ノ形勢ヲ察識シ、事情ヲ探索スルニ便ス、豈敢妄ニ彼ノ事ヲ誇張シテ、人ノ耳目ヲ抹スト謂ヤ

一本圖二員ハ弘化四年獨逸^{ドイッチ}ヲ府ニ於テ鏤スル所、者ヲ模寫シテ木ニ上ス、其精妙固リ原鏤ヲ企望スルヲ能ハスト雖、此邦從來有ル所ノ圓球地圖ニ比スレバ、差精密ナラズトセズ、其甲圖ハ、歐邏巴洲各國及山川湖海ノ形勢ヲ寫ス、其乙圖ハ、北極ヲ中

心ト爲シ、歐邏巴亞細亞北彌利堅三洲、四十度若クハ五十度以内ノ地ヲ圖シ、鄂羅斯版圖ノ到ル所ヲ著シ、且三大洲ノ聯絡セル狀ヲ見セシム、然モ坤輿ノ厚大ナル、紙幅狹隘、一一其地名ヲ記スルヲ能ハサレバ、誌中ノ載ル所ト迭ニ相出入スルナキヲ能ハス、覽者甲ヲ以テ乙ヲ推シ、此ヲ用テ彼ヲ量ハ、其太略ヲ得ルニ庶幾ンカ、

一 凡地理ノ書ハ、古今ノ沿革ヲ詳シ、新舊ノ異同ヲ考フルヲ要スヘシ、然モ、彼方古今地理ノ書、極テ浩博、一一其源ニ遡リ、委ヲ究ルハ、多識博才ノ尚難ル所、

況儒カ驚駭淺劣ノ能企及フ所ニアラズ、是以務テ方今有ル所ノ封域ヲ載セ、古昔ノ沿革ハ之ヲ略ス、然氏コレ、余カ已ヲ得ザルノミニアラズ、此邦ニ在テ必モ知ヲ要ザル所ナレハナリ、

一各國ノ里程、財貨、度量權衡、彼是同異アリ、其多寡長短ヲ、詳審セザレバ、事體ノ大小、物品ノ輕重ヲ、商量スベカラザル者アリ、是以務テ、其異同ヲ參考シテ

此邦ト比較スベカラシメ、以、每條ノ下ニ填注ス、一土地ノ形勢、各國ノ封域ハ、大邑、山川、湖海ノ位置ニ、干係スル者多シ、故ニ、各國ノ條下、山海川澤ノ略ヲ

記スト、雖、下卷別ニ、其本條ヲ掲ケ、專ラ一山一川ノ形狀方位ヲ述フ、覽者彼是ヲ參攷セハ、本洲各國地形ノ大略ヲ得ルヲアラン、

一國名地名人名等、從來世ノ徧知レル漢譯字面ハ、固論勿シ、近來清人ノ奏議詔勅、一統志、海録、聖武記、莫里松支那志、蔣友仁地球圖說、ノ如キ、地名官名人名ノ音譯ヲ載ル者頗多シ、役古、阿藻城、三散、丕皮、或作提里普爾、佛兒格河、烏拉嶺、佛落克嶺、伊聶謝河、昂噶喇河、色楞格、通古斯、牙爾庫、吉里吉思、哈拉哈兒、叭機、注阿付、顏尼部、沙蘇野、蘭頓、里底、愛倫、斯葛蘭、汗華麗

八通誌 凡例 三 火天

彌利堅、必林梭使、波利梭王ノ如キ、故舉ニ暇アラズ、然氏、其地表著ニ人、漢譯ナク、僅ニ先輩ノ填譯ヲ經、字面典雅穩當ノ者ハ、亦其譯字ヲ用フ、獨逸、得、利、波、里、都、尼、素、公、斯、瑞、丁、諾、波、兒、斯、督、福、爾、謨、白、耳、義、ノ、如、シ、若、夫、涅、弟、耳、蘭、田、把、爾、瑪、罷、越、連、虞、耳、甸、別、爾、厥、魯、加、謨、得、那、玉、泥、西、諸、島、等、ノ、如、キ、各、別、ニ、一、門、ヲ、掲、ル、寸、ハ、體、裁、ニ、於、テ、漢、字、名、號、ヲ、舉、ル、ヲ、要、ス、ベ、シ、而、見、聞、固、陋、未、漢、譯、アル、ヲ、知、ラ、ズ、是、以、妄、ニ、其、字、ヲ、假、填、ス、若、夫、其、島、嶼、河、海、漢、譯、ナ、キ、者、太、氏、片、假、名、ヲ、以、其、名、ヲ、記、ス、又、窩、窩、所、德、禮、畿、太、爾、馬、祭、亞、嘉、樂、撫、赫、督

撫ノ如キハ、坤輿圖識中已ニ余ガ憲稿内、假填スル所ヲ用フルヲ以、今亦之ヲ遵用ス、

引用書目

- 一 ベシケレイヒング、ゾンベルギ一 白耳義地志、天保十二年排刷、一冊
- 一 ヘルデンダ、デーデン、デルホルラン、デルス、シンズ、デア、ア、フ、ラ、ル、デル、ベルギ一 白耳義叛亂以來、和蘭人武勇記、天保四年排刷、一冊
- 一 ハンドレイデング、ト、ト、デアールドレイクス、キ、ン、デ、ン、空、イ、キ、ル、ラ、ン、ス、ガ、一、著、地、學、指、南、二、冊
- 一 員、政、七、年、八、年、排、刷、涅、弟、耳、蘭、田、鄂、羅、斯、ノ、圖、各、一、員、ヲ、插、入、ス、
- 一 アルゲノ、イン、ヲ、フルシク、ト、デル、エイフ、空、一、レ

ルデン、五大洲通覽無名氏著、弘化元年、瓜哇三寶瓏排刷、一冊

一 ニウ空ニホイス、アルゲメーン、ウールデンブック、
 文政十二年ヨリ、天保七年ニ至ル、餘
 卷毎年續刻、正編七冊、續編現刻三冊

一 アルゲメートニア、ルドレイクス、ミンデフ、ウール
 デンブック、年排刷、本編弁増補合四冊、五
 一 ミリタイトル、ブク、軍中袖珍書、一冊、ブロ
 一 フルゲレイキング、ラン、ドルシケイ、デ、子、ビン
 子、エン、ボイ、テン、ラン、ダ、ゲ、ウ、ク、テ、マ、ー、テ、ン、エ
 ン、ミ、ン、テ、ン、も、ト、ニ、ウ、空、子、ー、デ、ル、ラ、ン、ツ、ン、グ、ロ、イ、ニ

政五年排刷、内外邦土ノ道程、錢貨權衡
 度量ヲ以、和蘭今有ル所ト比、校スル表

一 アール、ダ、ベ、スコ、ウド、イ、ニ、ハ、ー、レ、ン、ナ、エ、ー、ル、レ、イ
 ケン、ツ、リス、タン、ド、エ、ン、フル、デー、リ、ン、ゲン、ン、著、文
 政八年排刷、地理略考、一冊

一 コロノロギース、ハンドブック、ク、ファン、デ、ゲ、シ、キ、ー、デ
 ニス、デル、ホル、ナル、ム、ステ、スター、テン、ン、ス、著、文
 政七年排刷、各國編年小史

一 スコール、アタラス、萬國地圖、一冊、天保七
 年、獨逸、多、タ、一、府、鏤、刻

一 ハンド、アタラス、同、大、本、一、冊、弘、化、四、年、獨、逸、多、タ、一、府、鏤、刻

一 余素多病、近來馬齡漸傾、夫病懶滋甚、久、世、事、皆、度、外

一 置キ、復名利場中ニ奔走スル心ナシ、公館ニ上直
 スル外、動レバ、門ヲ出ザル者、彙月、獨筆硯ニ對又、間
 ヲ遣ノミ、頃者四五年來得ル所ノ、地理窓稿ヲ編次
 シテ、此書六卷ヲ得タリ、固、梨棗ニ上シ、大方ノ觀ニ
 呈ルニ意ナシ、然、凡、竊ニ自謂久、此余カ愚、安、自、著述
 スルニアラズ、大西名家ノ諸說ヲ蒐輯シテ、書ヲ成
 ス所タレバ、必シモ、之ヲ帳中ニ闕ツヘカラズ、是以
 今コレヲ雕鐫シ、聊病間ノ一適ニ當、以同臭味ノ人
 ニ遺ル、豈世道ニ補裨シ、國家ニ利濟スト謂ヤ、
 嘉永三年庚戌仲秋逢谷病人箕作阮甫虔儒識

八紘通誌卷一

美作 箕作阮甫虔儒識

歐羅巴洲總說

東ハ、烏拉山脈、即、烏落兒是、十、及、佛落克嶺、烏落兒山
 九、度、以、北、至、此、部、名、命、大、清、一、統、志、佛、落、克、嶺、
 地、高、十、餘、里、有、二、水、嶺、東、流、出、者、曰、土、拉、河、嶺、西、流、出、者、
 曰、托、波、兒、河、山、之、陰、有、氷、曰、喀、穆、河、下、流、俱、會、於、厄、爾、齊、
 斯、河、ト、云、者、是、十、八、佛、兒、土、拉、托、波、兒、二、河、ハ、厄、爾、齊、
 二、會、ス、ト、云、者、是、十、八、佛、兒、土、拉、托、波、兒、二、河、ハ、厄、爾、齊、
 二、入、リ、厄、爾、齊、斯、ト、相、流、ラ、ス、ニ、限、ル、然、凡、其、猶、足、ガ、ル
 所、ハ、ヤ、イ、ク、河、即、今、ノ、北、高、海、カ、ウ、カ、シ、ス、山、脈、也、
 脈、ノ、山、黑、海、公、斯、瑞、丁、諾、波、兒、マ、ル、モ、ラ、海、ダ、ル、ダ、子、ル、レ

八紘通誌 卷一 歐羅巴洲總說

厄勒祭亞海、即エゲイセ海ヲ以、環擁シテ、其疆界ヲ
 分ツ、南ハ地中海ニ至リ、以テ亞弗利加ト區別シ、西ハ亞
 太臘海ニ抵テ、彌利堅ノ際ヲ隔ツ、北ハ則、北大冰海ニ
 臨ム、故ニ東方一面、獨亞細亞大陸ニ連ルノミ、此洲大
 半、赤道以北、中帶ニ居リ、東經六度ヨリ、八十六度ニ至
 リ、北緯三十五度ヨリ、七十五度ニ至ル、
 此洲ノ延袤ハ、島嶼一萬六百ヲ并セ算シテ、十七萬九
 千箇里方積ヲ得、一説ニ、十六萬四千又一説ニ、十七萬
 五千ト云フ、此差ハ、洲界ヲ同河ニ限リ、佛兒格河ニ、烏
 拉嶺山脈ニ限ル等ノ説ヨリ起ル、其長ハ、葡萄芽國內、

聖寶仙多岬ヨリ、佛落克嶺北盡ノ處ニ、至マテヲ度リ
 テ、九百里ヲ得、瀾ハ穆勒亞ノマタパン岬ヨリ起リ、諾
 爾勿惹亞ノ、諾爾土岬ニ至ルマデヲ算シテ、五百五十
 里ヲ得ルナリ、
 本洲ハ、延袤他大洲ヨリ小ナレ、凡、國體強盛、兵力精悍、
 學術隆盛ニ、風俗丕ニ變化シ、戶口蕃庶スルニ至テ
 多クハ、他洲ニ讓ラス、
 大氣ハ寒暖ヲ以テ論スレバ、此洲ヲ三部ニ分ツ、一ハ
 過暖、枸櫞培育ヲ須ク、自然ニ繁茂ス、北緯四十三度
 至九地、是ナリ、二ハ寒暖中ヲ得、米麥豐穰ノ地、北

緯六十五度三至ル、三八海寒、草木ヲ生セズ、止苔藓アリ、馴鹿ノ喂ニ供ス、最北地方是ナリ、上ノ二部ハ、土性膏沃、天氣人ニ可ナリ、此洲ノ最崇高ノ地ハ、赫爾勿萋亞ナリ、其四邊ハ、地勢皆低下リ、窩窩所德海北海ニ至テ、遂ニ一帶平坦夷曠ノ地ト爲ル、其二海ニ傍フ、最平最卑ノ邦ハ、涅埜耳蘭土、獨逸北部、弟那瑪爾加、鄂羅斯、字漏生、此洲東西二部ニ分ツ、西部ハ廣袤、東部ヨリ小ナリ、然凡、人口ハ多寡相比ス、白海ヨリ起テ、一線ヲ引キ、肥良的港ヲ過テ、勿擲祭亞灣北ニ達シ、以其二部ヲ界ス、

一 西部歐羅巴

春 北勒搦何山外ノ斗出島、即葡萄酒、是班牙、北勒搦何山ハ、下文ニ見ス、
 夏 牙而白山外藩邦、牙而白山ハ、下文ニ詳ナリ、
 一天 牙而白山西國、即佛蘭西、
 地 牙而白山南國、即意大利亞、
 人 牙而白山北國、即赫爾勿萋亞、獨逸、涅弟耳蘭、田、
 秋 北海諸島、大貌利丹亞、愛倫土、依蘭土、
 冬 窩窩所德海諸島、弟那瑪爾加、諾勿惹亞、吝因、字漏生、窩窩所德海ハ、下文ニ詳ナリ、

一 東部歐邏巴

上 カルパチス山北藩邦 カルパチス山ハ、下文山部ニ見ユ、

即鄂羅斯、ガルリシ

下 カルパチス山南藩邦即挽雅、役古

本洲内方今有ル所ノ藩邦

一 葡萄芽 是班牙

三 意大利亞 佛蘭西

五 大貌里丹亞 涅弟耳蘭田

七 白耳義 赫勿妻亞

九 獨逸 波羅尼亞

十一 加刺高 弟那瑪爾加

十三 諾勿惹亞 吝因 即雪際亞、又

十五 鄂羅斯 役古 都魯機、又都

十七 厄勒西亞 玉泥西合衆國

○葡萄芽 ポルトガル

歐邏巴西部ノ國、北東ハ、是班牙ニ界シ、南西ハ、亞太臘

海 下文海部ニ臨ム、東經八度十五分ヨリ、十一度五十

五分ニ至リ、北緯三十六度五十五分ヨリ、四十二度十

三分ニ至リ、延袤一千九百三十三箇里方積、或曰一千

七百箇、或云三千四百三十七箇里方積、三千四百三十

七箇里方積ト

云者ハ葡萄華里法ニ据ル其法二十人口三百五十萬
時行ハ一度トナスト和蘭ト同シ其大河ハ皆是班呀ヨリ
風俗禮法大氏是班呀ト同シ其大河ハ皆是班呀ヨリ
來ル得苦河名アギア十河等ヲ其大者トス下ノ河川
ノ部ニ詳ナリ其海岸ハ沙土ナリ然レ内地ハ山岳多
ク溪間少シク平地アルノミ其夷曠州縣ハエストレ
マテラアレシテヨノミ北勤擲何山數支ヲ分チ是班
呀ヨリ起リ縱横ニ此邦ニ蜿蜒ス別ニ是班呀ヨリ來
ル小山脈アリゲレス山ト云ホウガ河口ノ北ニ到テ
海ニ終ル其山荒寒溪間平地ニ酒山多シ酒山ハ即其
地山岳多ト雖隨處肥沃產物豐饒土人若シ深耕易獲

セハ其産スル所唯倍獲ヲミナラサレベシ惜哉驢騾
多ク良馬ヲ出ス牛畜多カラズ其羊毛甚軟細是班呀
ノ者ニ類ス但其纖細彼ニ比スレハ少ク讓ル家猪ハ
漢種タリ禽鳥少シ燕麥ヲ除ク外ハ麥穀不足他國ヨ
リ糴入ス橙枸櫞巴且杏蜜果大栗林胡桃林アリ其國
學術技藝皆歐邏巴ノ他藩ニ後レ書畫技巧些ノ風致
ナシ金銀銅貨錢製造拙陋殆極ル其毛段又多ク織出
スハ皆英吉利ノ督責スル所ニ係ル其造出ス顏料洋
紙皮索ハ皆粗惡精巧ヲ欠ク其海上互市ハ英吉利ニ
劫取ラレ歲ニ一二千萬ギルデン我四五万許ハ和蘭

ノ税金ヲ受ルノミ、闔國歲入、四千五六百萬許、然其出ス所ノ費用、入ル所ト相應セズ、故ニ國債多ク、紙鈔ヲ行ス、陸軍ハ、五萬二千人、四十三隊ニ分ツ、近今葡ポルトガルノ兵、英吉利ノ總兵ニ隸スルニ及テ、要ニ其隊伍ヲ増加ヘ、將士ノ武略モ、皆精練ヲ加テ、海軍ハ我方文龜慶長ノ間、兵勢雄大、海内比ナシ、波利稔ポルトガル王ノ亂、リ一船十四隻、フレガト船十六隻、小戰舟數十隻、兵卒一萬二千人ヲ出スノミ、今ハリ一船九隻、フレガト十四隻、兵卒一萬二千人ヲ備フト云テ、國政ハ、近今傾覆之後、全ク是班呀ノ制度ヲ用テ、其王若クハ女主

ハ、群臣庶民ニ君臨シ、政權ヲ握ル、定律ヲ遵守スル主
ニ非ス、但法律ハ、コルテス一國ノ大事ヲ參決スル府民ノ會議ヲ經ルニ非レハ、立定スルナシ、王都ヲ里斯波亞トス、得河上リスボア都府ノポルト又ヲポルトハ、其昌盛、里斯波亞ニ下ニ見テ、リスボア酒ヲ産ス、シント、ウベス、又セテ、バル亞久、名高ポルト酒ヲ産ス、シント、ウベス、又セテ、バル府モ亦繁廢タリ、多ク鹽ヲ販ク、歐邏巴ノ外、其統轄スル所ノ地、亞弗里加洲ニハ、シント、アスセン、シラン島、スト、トマス、島カール、ヘルネズ島、即綠マテラ島、ホルト、サントラ島、アソリセ島、贊西拔爾門、沙皮刺、レナ、熱匿河皮亞、下爲匿亞等海嶼ノ地、アトミランテ

島ヲ統領ス、通計二百四十五箇里方積、人口四十五
 萬八千、亞細亞ニハ、東印度ニチウ島、臥亞アリ、支那ニ
 媽港、印度諸島ニ、地木兒島ノ一部、通計五十一箇里方
 積、人口十萬九千、彌利堅ニハ、伯西兒、及佛蘭西爲亞那、
 其媽港ヲ除ク外ハ、盡ク君尊ヲ以テ、諸部ノ臣民ニ臨
 ミ、之ヲ役使スル、拏隸ニ異ナラズ、波利稔王ノ亂、其國
 一旦傾覆シ、王ハ太子及親戚ヲ率ヒ、伯西兒ニ逃ル、干
 戈已ニ偃シ、巴里斯會盟ノ後、盡ク舊封ニ復シ、其國ヲ
 號シテ、統一葡萄芽伯西兒兩アルガルヒー等王國ト
 云ハ、兩アルガルヒー者、本國アルガルヒーノ外、古ハ

亞弗利加ニ於テ奪掠セシ諸地ヲ統名シテ亦アルカ
 ルヒート云フ故ナリ

○是班牙ニハ、西バニ
 東ハ地中海ニ限り、南ハ地中海及亞太臘海ニ抵リ、西
 ハ亞太臘海ニ臨ミ、葡萄芽ニ接シ、北ハビスカイ海
 カイ海ハ、海灣ニ到リ、佛蘭西ニ隣ル、東經八度廿六分
 ノ部ニ詳ナリ、二到リ、佛蘭西ニ隣ル、東經八度廿六分
 ヨリ、二十度五十五分ニ至リ、北緯三十六度ヨリ、四十
 三度四十六分ニ至ル、延袤八千八百八十六個里方積、
 人口一千一百萬、或曰一千四百萬、大小河渠一百五十
 或云一百得苦、各アチアチエズ口、ギアタル名イヌル
 五十五

等ハ其大ナル者タリ、河川ノ部ニ見ユ、其他チント河
水ハ物ヲ捺テ黄上爲ス、チントハ捺ノ義ト云、坤輿圖
識本篇
ニ見 其溝渠ハアラゴン渠、又ケイヌル渠、即帝
ト名ク
ル者ヲ最大トス、カール五世帝ノ鑿ツ所、故ニ此名
アリ、エプロ河ノ右、左デダノ地ニ始リ、スルタゴニ至
ルマデ、此河ト相並テ行ク、長三十一里四千二百六十
尺ノ高橋ヲキサロン河ニ架シテ、其水ヲ行ル、北勒爾
何山ハ、佛蘭西、是班牙二國間ニ在テ、東西ニ蟠亘ス、此
國ノ最大山脈タリ、其モント、ペルテ山ハ、アラゴンノ
北境ニ在リ、其最高峰ハ、一萬五百七十八尺、即モント
ベルテ峰

云フ其側支ハ、北ヨリ起テ、南ニ趨ル、又其一支ハ、東ヨリ
西ニ走リ、全州ニ綿亘ス、此國ハ、アビセラ湖ノ外、復湖
水ナシ、唯ダアテナノ邊ニ、一沮洳アリ、其水ハ文政
二年以來、之ヲ乾涸スル策ヲ建テ、其水略減ズ、其寒暖
ハ、高崇ノ地ハ、其熱耐ユ可カラズ、其非時氣候ニ、ガロ
ゴト名ル者アリ、北風栗列トメ、切ルガ如シ、ガリリシ
ノ佛蘭西ノ山ヨリ吹來ル所タリ、其ソラノト名ル者
ハ、亞弗里加ヨリ吹來ル、烘熱南風ヲ云、夏日ニ至レハ、
此風大ニ興リ、數日歇ズ、心神體力一ビ之ニ遇ハ、大ニ
抑沮ス、其土地ハ、未墾闢セザル者、多ト雖、概皆肥沃マ

下以ド、フレンシスサラゴサ等ノ地ニハ、勸農會社アリ、專ラ耕作ノ事ヲ勉勵ス、其產物ハ、芳美葡萄酒、アリカンテ、マラガキセレス等酒ノ外、麥穀、稻粒、莢豆、園果、大麻、苧麻、茜草、甘艸、枸櫞、覆盆、キルク木、的列并底那木、乳香木等ヲ產ス、俺太魯西ニハ、良馬ヲ出ス、騾驢皆常種ニ超ユ其牛畜ハ、甚多カラズ、家猪、羊羔、其數八百萬羊ニ二種アリ、一ヲメリノト云、メリノハ大氣内ヲ逍遙スル義、羊奴數群ヲ率ヒ、甲州ヨリ乙州ニ往久故ニ名久其毛ヲ最好品トス、二ハ一處ニ在テ、他地ニ遊徙セザル種、此ヲ下品トス、又蜜蜂ヲ畜ヒ、蠶ヲ養フ、其南

地ハ、豐熟スレハ、三百萬斤一斤ハ、我二百六十斤、六分餘ヲ收ム、諸禽鳥、靈猫、猿狙、熊、狼、亦多ク魚ヲ產ス、其坑物ハ、銅、鐵、鉛、錫、水銀、礬石、綠礬、石炭、消石、硫黃、寶石、大理石、金銀脈アリト雖、初メ多ク之ヲ彌利堅ニ得ルヲ以、挖取ラス、後其地ヲ失ニ及テ、默時科始テ漸ク之ヲ發掘セントスル心アリ、而一英吉利人、近頃已ニ其坑ヲ挖發スルヲ始ムト云ス、是班呀人ハ、多ク地中海ノ諸國ニ通商ス、諸工匠、學術ハ、太良外國人ハ、做出スヲ待テ、始テ採用ス、近今ニ及テ、稍勉勵シテ、往往術藝ニ從事スルヲ見ル、土人性質實胸襟ヲ開テ人ニ語テ、傲慢ナレ、勉

勵シテ事ヲ勤メ、勇偉ニシテ、心志高邁ナリ、毛布、吉貝、布、絹帛、帽笠、鐵、鋼鐵、烟艸、洋紙、番鹼、皮革、鏡、磁器、帆布等、作場アリ、其君王ハ、定律ヲ遵守セズ、意ニ任テ政ヲ行フ、生殺ノ權ハ、王ノ手ニ在リ、太子ヲ必林西彼アスエリト名ク、班呀内ノ一國名、其歲入ハ、彌利堅ノ所轄ヲ并テ、一億二千六百萬ギルデン、然ドモ、今ハ彌利堅ノ地、大半其命ニ從服セズ、獨立スルヲ以、其歲入ヲ詳ス可カラズ、要ルニ其出ス所ノ費用、入ル所ニ適セズ、紙鈔ヲ行ニ至ル、國債多ク、上下窘迫、人口昔日ニ比スレバ、大ニ減ズ、文化六年ノ負債、九千萬ギルデ

ニ、凡歐邏巴諸藩ノ金銀、貨幣ノ實數、交易ノ虛價ト相値ル者ナシ、而是班呀ノ如キハ、出ス所ノ產物寡ク、買ス所ノ貨物多ニ居ル、故ヲ以、其負債倍多シ、其陸軍ハ、橫隊歩兵四十六レヂメント、バタイロンニ隊三、每隊三バタイロン、名ヨリ、一十名ニ至ルヲ以、編制ス、意太里亞レヂメント一隊、赫勿、婁亞レヂメント三隊、輕歩兵十三レヂメント、每隊二バタイロンヲ以、編制ス、煩兵五レヂメント、發煩ノ需用ヲ備ル兵五バタイロン、騎馬煩兵六エスカドロシ、一エスカドロシハ、百二十騎ヨリ、百七、八十騎ニ至ル、狙射隊四レヂメント、事有レハ、

每州七百五十人ヲ出ス、其土兵七十四レチノト、海
 軍ハ、空ルル、是班呀西北カデキス、下篇卷澳ノカル
 夕ダナ三軍港ニ分チ備ヌ、文化五年ニハ、軍艦二百十
 八隻ヲ出ス、其四十二隻ハ、リニ一船、三十隻ハ、フレカ
 ト船、二十隻ハ、コルヘツト船等ナリ、今ハ其國ヲ三十
 州ニ分ツ、或曰、三十一州ニ大別シ、每州又數縣ヲ分ツ、
 其王都ヲマドリト云、ヒルビス二世ノ氏、王都ヲ此
 地ニ遷ス、新カスチリ一州内、マンサナレス河岸、數小
 岡ノ上ニ在リ、人口十五萬六千、或曰十六萬八千、城ニ
 十五門ヲ開ク、享保十九年、古殿回祿ノ災ニ嬰ル、意太

里亞ノ名匠、サニセツ、復之ヲ營造ス、其鉅麗ニノ、工費
 累萬ナル、西洋諸藩中、恐クハ比駢スベキ少シ、殿ハ高
 崇ノ地ヲ占メ、規制正方、每面四百七十尺、高一百尺、府
 中水ニ乏シ、ダダラマラ山ヨリ、大運水器ヲ架シテ、
 之ヲ轉致ス、鬪牛ハ此地ノ大觀タリ、バルセロナ、地中
 海ニ臨ム一府、堅固ナル一本國中ノ冠タリ二三ノ作
 場アリ、海上交易昌盛ナリ、セイルレ、ダダラケイヒ
 ル河上ニ傍フ、王家ノ煙草作場アリ、瓦辣那達、キセニ
 ル河畔ニ在リ作場アリ、多ク絹帛ヲ産ス、マヨルカ島、
 七十箇里方積、人口十四萬、首府ヲバルマト云、又マヨ

ルカト名久ミノルカ島大十五箇里方積人口三萬九百、首府ヲマホン、又ホルトマホント云フ、一深港アリ、サシ、ヒリッベ城ヲ築テ、之ヲ守ル然モ英吉利人地雷火ヲ用テ、盡ク之ヲ傾覆ス、ピーターウス諸島、通計八箇里方積、人口十五萬、其大ナル者ヲ、イライカ、又イライサト云、大五箇里方、鹽ヲ産スル極多シ、次ヲホルモンテラト云、小島ナリ、人口一萬五千、歐邏巴本部ノ外、亞弗里加洲ニハセウタノリルラ、センノンデス等府、猫喇猫里也、福島、アンナボア諸島、プリンセン諸島、フェルナンド、デルボ等ノ内ニ、所管アリ、亞細亞洲ニハ、蠻哩

秘册天竺樓藏

喇諸島、又ヒリペイン諸島ト云、網中礁腦、マリア子ン諸島、カロリナ諸島、彌利堅洲ニハ、其南北部ノ所轄、蓋シ、近今、多クハ、是班呀ニ叛キ、自立ス、但其記載未タ備ラズ、故ニ疑ヲ闕テ録セズ、其島嶼ハ、ラ、マルギアリッタ古巴、ホルトリコ、小アンチルレス、諸島ノ内二三島等
○意太里亞 イタリ

獨逸人ハ、ウルクスランドト稱ス、非獨逸人之義ナリ、古ハ、無羈獨立ノ國タリ、天造奇巧ノ景色ニ富ム、國中太率氣候良和、土人性慍悍ニシ、足ルヲ知ル、他國ノ人一、ビ、來遊ヲ願ハザル者ナシ、其地形ハ、海中ニ斗出

七、ル半島北、赫勿萋亞、獨逸ニ界シ、東ハ獨逸、アドリ
 ア海詳ナリニ限リ、南及南西ハ地中海ニ臨ミ、北西ハ
 佛蘭西ニ隣ル、海牙而白山ヨリ、亞伯尼諾山脈、分歧シ
 出、本國ノ中央ヲ縱亘シ、龍拔而地、熱弩亞、多斯加能福
 察、三部ヲ界畫シ、夏ニ、多斯加能、羅瑪ノ間ヲ分界シ、王
 國納波里ヲ踰テ、シナノ海峽ニ抵ル、牙而白山、亞伯
 尼諾山ノ外、夏ニ猶世ノ徧知ル所ノ火煙山、在リ、此國
 アリ、納波里ニ在リ、エトナ山ハ、西齊里亞ニ在リ、此國
 分テ、上中下三部ト爲ス、三部内ニ、獨立九國アリ
 一、王國鍛而地泥亞
 二、龍拔而地勿擲祭亞

王國、
 三、把兒瑪赫督撫藩封、
 四、謨得那赫督撫藩封、
 五、赫督撫采邑魯加、
 六、大赫督撫采邑多斯加能、
 七、殿堂國、
 八、合衆國聖瑪里那、
 九、兩西齊里亞王國即
波里
 其他玉泥西諸島合衆國、馬兒島、ゴスソ島、コミノ島ア
 リ、其馬兒等三島ハ、英吉利ノ所轄ニ係ル、玉泥西合衆
 國ハ、英吉利ノ格外防護ニ屬シ下文別ニ本條、其軸岸
 港澳ハ、皆英國ノ管統タリ、以上九國、及諸島ヲ并テ、意
 太里亞方里法ヲ以算シ、九萬三千五百七十二箇里方

積ヲ得、人口一千九百六十九萬皆各殊制度ノ國ニ服
 隸スレ、其要スルニ其人ト爲リ、皆面從腹非、惡念アリ、
 識見迷惑、正道ヲ辨ゼザルハ、一ナリ、然トモ、其性爽快、
 愛憎ノ情甚シク、事ニ遇テ恐懼シ、身ヲ率ル怠逸、華奢
 ヲ喜ヒ、音樂舞劇ヲ愛シ、尤錢貨ヲ貪ル、商賈ノ業ハ其
 長スル所タリ、河川ハ甚大ナラズ、ボ河及エトス又ア
 河ハ其最ナリ、皆牙而白山ヨリ發源シ、アドリア海ニ
 入ル、アルゴ河、チベル河ハ、亞伯尼諾山ヨリ出、テイル
 レニス海ニ歸注ス、大湖數個、裡ニ就テ、ラゴ、マギヲレ
 テ、リガノテ、コモ、テイセヲ、テガルダハ、皆牙而白山麓

ニ在リ、無數ノ小河ヲ以、各其水ヲ洩、皆河ニ歸注
 シテ、海ニ入ル、其氣候ハ、上ニ云フカ如ク、至テ良和、但
 其荒寒山中ハ、其例ニ在ラズ、然トモ、シロコ風及某地
 方ノ地震、火煙山ハ、稍良和ノ氣ヲ傷ル、シロコ風トハ
 烏鬼國ノ熱沙漠ヨリ、吹來ル炎風ノ名、上意太里亞ハ、
 冬寒至輕ク、納波里ハ、雪ヲ見ルヲ稀ナリ、但其最北ノ
 地及亞伯尼諾山上ノミ、祁寒甚シ、其南部ハ、獨地震ノ
 變ニ遭テ極多シ、天明三年ノ如キハ、其變尤大ト云、此
 國ノ產物ハ、土人多クハ耕耘ニ勉サレバ、勤惰各異ト
 雖、其氣良和ナル故ヲ以、隨處蕃茂セザル者ナシ、其尤

ナク者、穀、絹、帛、此蒙多ヲ其最トス、吉貝、南方果實、葡萄酒、持殊
大理石、而モテナク、カラリス、大理石ヲ一種、其上品トス、耕
稼、畜牧ハ、主部ニ盛ニ行ヒ、釣漁ハ、南部ノ第一生産タ
リ、中古ハ、勿搦祭亞、熱拏亞、福撈察、印度ノ産物ヲ積
畜シテ、之ヲ四方ニ貸ス、故ニ意太里亞人、歐邏巴諸國
ニ蔓延ス、瓦瑪亞、弗里加ヲ繞ル海路ヲ、發覺セシ後、此
國ノ交易、遂歇ミ、獨、土産ヲ、地中海諸國ニ、分銷スルノ
ミ、闔國、今ハ貧困、日用ニ苦ミ、理學ニ從事スル餘間ナ
ク、其王族モ、皆財用乏匱ナラザル者ナク、古ヲ信テ新
ヲ開カズ、妄ニ、人民ノ耳目ヲ壅閉ス、故ニ、國人皆愚蒙、

智見ヲ開ケ、下能ハス、而後其國
鍛而地泥亞、地中海ノ一島、王國ト稱ス、佛蘭西東邊ノ
地ニサ、熱拏亞、比蒙多、モント、エル、ト、彌郎、及沙勿牙
ノ一部ハ、皆其所轄タリ、テリ、シ、ハ、其王都、ボ河ノ側ニ
在リ、人口一萬二千、府外ニ防守ノ一小堡、一座ノ華潔
城闕、一字學費、絹帛作場アリ、熱拏亞ハ、同名海灣上ノ
一府、カグリアリハ、鍛而地泥亞島ノ鎮府ノ名、
龍拔而地、勿搦祭亞、文化、十年、及、十一年、ノ、戰、後、窩
窩所德禮幾、勿搦祭亞ノ地ヲ管シ、同十二年、其地ヲ王
國ニ升シ、今ノ名ヲ命ス、赫督撫地彌郎、即、マ、イ、ヘル、ク

リニ嘉樂撫地クレーへボルミヲ等ハ其所管タリ帝
家ヨリ二鎮撫ヲ差シ政令ヲ行ス其人勿搦祭亞彌郎
ニ鎮ス彌郎ハヲロ十河上ニ在リ人口一萬四千此國
東ハアドリア海北ハチーロル赫勿婁亞西ハ鍛而地
泥亞ニ接壤ス勿搦祭亞ハ同名海灣ニ在リヘロ十ハ
マツ河畔ニ在リバダアマンテアパヒアモ亦各昌盛
ノ地タリ此國河水縱橫灌溉シ氣候平和稻粒ヲ稼穡
シ四方ニ糶ス金貨ハ勿能ノギルデンヲ行ス
把兒瑪赫督撫藩封其都モ亦把爾瑪ト云全名小河ノ
側ニ在リモテナ龍拔而地鍛而地泥亞其疆界ヲ環ル

亞伯尼諾山陰ニ在リホ河夕口河トリピア河レシ
サ河其疆内ニ流ル歲入二百萬ギルデン其三分ノ一
ヲ以國債ヲ償フ
謨得那赫督撫藩封把兒瑪殿堂國勿搦祭龍拔而地王
國ニ界ス都城モ同名タリ六州ニ分シ歲入百五十ギ
ルデン歩騎兵一萬四千ヲ出ス近今赫督撫ノ母没シ
其脂澤田皆其國ノ所有トナル
魯加多斯加能謨得那ヲ以其左右ヲ限リ前ハ地中海
ニ臨ム人口十三萬七千五百五多斯加能窩窩所德禮
畿ヨリ償フ租賦モ亦其歲入ノ額數ニ加テ統計九十

萬ギルデンタリ、軍兵一萬四千人、都府モ同名、
 多斯加能、大赫督撫采邑ナリ、魯加亞伯尼諾山、殿堂國、
 多斯加能海、其四疆ヲ環ル、必林西地ヲルビテルロ、ピ
 ヲンビノ及、西北ニ離隔スル地二三所、越兒拔島、ゴル
 ゴナ島等ハ、皆其版圖タリ、但シカプラヤ島ハ相竝フ
 ト雖、鍛而地泥亞ニ隸ス、人口一百二十萬、山中粟子多
 シ、土人取テ以食ニ代ル者アリ、又米、麥、玉蜀黍、枸櫞、蜜
 果ヲ産ス、其河川ハアルム、ラムブロ子、シアナ河ヲ其
 最トス、此國ノ交易ハ、海ニ臨メル、リホルノ府ヲ盛ト
 ス、筆歪ニ良泉ヲ出シ、國中大半風景ニ富ミ、且福楞察

秋野天竺神藥

ニ、偉觀多キヲ以、外國ノ人、競テ來リ遊ス、歲入五百餘
 萬ギルデン、毎年其半ヲ以、國債ヲ償フ、其兵制ハ、土兵
 ノ外、二三千人ニ過キス、閩國三部ニ分ツ、福楞察、筆歪、
 シ、大福楞察ハ、其都城アルノ河畔ニ在リ、筆歪亦ア
 ルノ河ニ傍ス、
 殿堂國、即阿瑪瑪波利稔王ノ喪亂前ハ、十二州ニ分ツ、文
 又羅馬又羅馬波利稔王ノ喪亂前ハ、十二州ニ分ツ、文
 化十三年、亂初平ク後、制度ヲ釐革シ、羅馬本部ノ外、十
 七部ヲ分ツ、人口、二百三十三萬四千七百十九、其地ハ、
 意太里亞ノ中央ニ在リ、龍拔而地勿、搦祭亞、納波里、多
 斯加能海、アトリア海ニ限ル、但、ベ子ヘントノ地ハ、本

部ト接ヤス、離テ納波里ニ在リ、亞伯尼諾山、本部ノ中
 央ニ綿亘シ、チベル河ホ河ハ其國中ノ最大者タリ、喪
 亂前ハ、歲入二百萬、今ハ大ニ減ス、教皇ハ、羅馬ニ都ス、
 チベル河畔ニ在リ、人口十四萬五千、
 聖瑪里那、至少ナル合衆國、教皇ノ格外防護ニ藉ル殿
 堂國ノ地リニ、亞伯尼諾山陰アリ、南西、四小時行ニ
 在リ、四境皆殿堂國ニ環擁セラレ、十二社ニ、一セナ
 ト政一、長一、ゴンゾロニレ、詳ナヲ設ク、ゴンハロニレ
 ハ、三月其職ニ居ルヲ制トス、人口七千人、其地崇高、殆
 一山ノ如ク、上ニ府アリ、三座堡郭、及幾個小砦ヲ築ク、升

降止、一逕、地形据守スベシ、五百三十二年、西齊里
 王國納波里、意太里亞下部ニ在リ、三百年以來、西齊里
 亞ヲ并領シ、巍然トメ王國タリ、故今稱テ兩西齊里亞
 王國ト云、西齊里亞ハ、地中海第一大島、僅ニ三口、テ、シ
 シト名ル、狹隘峽門ヲ以テ、内地ト分割ス、因テ想ス、
 兩國古ハ、相毗連シ、後世ニ及テ、地震ノ爲ニ、地脈斷裂、
 遂ニ島ヲ爲ス、知ベシ、永享十年、兩國是班呀管内ニ
 歸シ、鎮撫ヲ置テ、之ヲ治ム、正徳三年、烏多歷杜ノ和議
 成リ、二國、窩窩所德禮畿、鍛而地泥亞ニ分屬ス、窩窩所
八、納波里ヲ得、鍛而地泥亞ハ、西齊里亞ヲ得、然、氏、未、幾、十、ラス、加列兒六世帝

窩窩所德 又之ヲ并ス、享保二十年ノ和盟ノ寸、二國是
 禮儀帝 班呀ノインラント、王ノ庶子ト、カカロスカ所有トナル
 寶曆七年、是班呀ノ王位ニ即ニ及テ、乃其地ヲ以第
 三幼子、五ルチナンド四世王ニ錫ス、且約テ曰、後世子
 孫復二地ヲ以、是班呀ニ併スナカラント、近今佛蘭西
 ノ亂起ニ及テ、其王其位ヲ失フ、文化十二年、窩窩所德
 禮儀攻テ之ヲ取り、其王初テ復辟ス、納波里ノ延袤ハ、
 輿地里法ヲ以度リ、一千五百十九箇里方ヲ得、地理家
 一里ハ、新製法人、七里零七四、一我一里ハ八八、一五餘ニ當ル、西齊里亞ハ、五百八十七
 又半里方ヲ得、納波里、人口、五百三十二萬二千八百八

十九西齊里亞ハ、リバル島、アガリ島ヲ併算テ、人口、二
 百七十一萬三千九百四十五、納波里ハ、故、四部ニ分ツ、
 文化十三年、夏ニ十五州ニ分ツ、西齊里亞ハ、故、三州ニ
 分ツ、今ハ七部トス、納波里、西齊里亞、共ニ宇内最第一
 華麗肥沃ノ地タリ、穀、油、酒、絹帛、南方菓實ヲ産入、裡ニ
 就テ、納波里ハ、名馬ヲ出シ、西齊里亞ハ、多ク穀ヲ出ス、
 兩國氣候良和、土壤膏腴、樂土ト稱ス可シト雖、納波里
 ニ、ヘミヒウス火煙山アリ、西齊里亞、ニ、越得那火煙山
 アリ、共ニ數大地震ヲ起スヲ以テ、人ノ此地ニ留ラン
 ト、願フ者ナシ、納波里本都モ、亦同名半規海灣上、海灣部

併考山麓ニ在リ、地形少ク欹側ス、意太里亞ノ最大都府ナリ、人口三十四萬四千一百七十六、人家八、大氏七八層、大學巽ハ、一國中ノ冠タリ、書庫、觀象臺、藥園等ヲ其側ニ附ス、パレルモハ、西齊里亞ノ首府、同名州ノ海曲、二岬ノ間ニ在リ、人口十二萬、或曰十七萬八千、造建華煥、規制堅固、鎮撫ノ第宅、大客院、政堂等ハ、其最大者タリ、二街アリ、一ヲカスセロト云、二ヲストラバ、三ヲ子ト云、本府ノ中央ニ在テ、縱橫相交テ、十字形ヲ爲ス、其港澳ニハ、毎年他國ノ船舶來去スル者、三百許隻、享保十一年、地震大起リ、此府大害ヲ得、カタニアモマタ

越得那山麓ニ在リ、
○佛蘭西 フランス

近五十年ノ喪亂ニ由テ、其名大ニ世ニ顯著セル一大邦ナリ、當時ボウルボン家其國ヲ統領セリ、寛政四年ニ及テ、王家凶滅シ、一旦共和合衆國トナル、文化元年又變テ帝國ト爲リ、那波利、勃納、把爾的、自立シテ、波利、稔一世帝ト號ス、文化十一年、同盟諸藩兵ヲ合テ、之ヲ討滅シ、故王族ヲ求テ王位ニ即シム、之ヲ口テウイキ十八世トス、此國ハ、寛政二年分テ八十三州ト爲ス、波利、稔ノ寸大ニ土宇ヲ開拓シ、一百三十州ト爲ル、人

口四千二百萬、文化十一年、彼五月三十日、巴里斯ノ會
 盟、其侵奪セル地ヲ還シ、寛政四年、彼正月元日、所有ノ
 舊ニ復シ、且、ウクシセ等ノ諸地ヲ益封シ、定テ八十
 六州ト爲ス、人口、三千三百萬、其州縣、古ハ大小齊カラ
 ス、今ノ改革スル所ハ、大小均適ス、其名ハ太氏河ヲ以
 命ズ、又山ヲ以スル者アリ、其疆域、南ハ地中海、是班呀
 ニ限リ、西ハ亞太臘海ニ臨ミ、北ハデルカナル、パスデ、
 カライス、海峽ノ部、參白耳義ニ隣リ、東ハ獨逸、赫勿妻
 亞、意太里亞ニ接ス、本都巴里斯ハ、セイ子河畔ニ在リ、
 下文河上、都府ノ条ニ、詳ニス、本部所管ノ外、其地中海

内ニハ哥而西加島ノハ十六州内、佛蘭西灣内ニハ、
 二三有名島嶼、東印度洋ノ西ニハ、ボウルボン、チーゴガ
 ルシアノ五分ノ地ニ在リ、カゴス多島ノ中ニ屬ス、此島
 ハ馬踏ノ形ヲ爲ス、西ニ向テ一道路ヲ築キ、支里馬英、カ
 開ク處ニ三島アリテ、其口ヲ填充ス、
 リカル、策支里ノ西南ニ海岸ニ在リ、カニデルナゴル、
 ノ上ハ、時行、五ノ破、河畔ニ在リ、家屋華麗、寶曆七年
 五十七年、其城郭ヲ破、碎セシ以來、復ク堅固ナルトシ、
 緯二十度五十一分、北アリ、テルレ、子ウヘ、
 ノ側ニハ、スト、ピトル島、ミクロン島アリ、
 ンチノ中彌利堅ノ歐邏ニハ、マルチニ各島、
 ウペ島、マリ、カランテ島、テサイイツ島、テセアダ島、



八世通志 卷一 三十一 決民天竺書

即テシテラレテ、閣龍ノ初スト、マルチンノ一部アリ、
テ、覓得ル所後今名トナレ、
南彌利堅ニハ、爲亞那ノ一部、亞弗利加ニハ、ウエストモ
スト、ホルテン多ク多ルトスト、ロウズ、アルブラーデ、
アモコウ、又ウーター岸上、及ガムビア島上ノ堡障、ス
ト、ロウズ、アルギイン等ハ、皆其統轄ニ係ル、國政ハ、定
律ニ、遵守スル君主ノ主司ニ出ツ、其人ハ、血統男子ヲ
立ツ、王位ハ、虚スルヲナク必ス一王アリ、大凡佛蘭西
人ハ、各其身分ノ名號位爵ヲ有チ、又各其定律アリテ、
皆之ニ遵守スルヲ要ス、上官ヨリ下士民ニ至マデ、身
分ニ應テ、身租ヲ上リ、皆士民ノ位、及軍官ノ位ヲ固有

ス、其王ハ、政令ヲ出ス權アリ、然ル必ス自ラ、撰舉セル
巴理斯政官、及每州會同シテ撰出シ、王都ニ差遣セル
諸賢良ノ、合議ヲ經ルニ非ザレバ、之ヲ施行フヲ能ハ
ス、王ハ法律ヲ預定シ、年年二官ヲ會メ、議定ス、其人性
快豁樂易事ヲ執テ敏捷、人ト交テ匿スヲナク、且禮アリ、
然ル輕率ヲ病ム、其本國ハ、太率氣候冲和、土地膏腴、
太凡生命ヲ攝養スルニ需ムル所、及心ヲ悦シメ、生ヲ
頤フ物、皆備ラザルヲナシ、其第一土産ハ、酒タリ、每州
殆、産セザル所ナシ、次ハ穀、果、煙草、吉貝、苧麻、大麻、忽布、
律草ノ類、造、茜草、又好牧場アリ、家畜野畜多シ、但良馬
醸ニ用フ、

大英通志 卷一 三三 大英天竺樓藏

ノ戰陣ニ用フベキナク、良材ノ、船艦ヲ造ルベキナシ、
 山坑ニハ、黄金少ク、白銀多シ、銅甚多カラス、鉛、水銀アリ、
 其鐵ハ極テ多シ、明礬、綠礬、安質、沒扭、蒼銀、石炭、泥炭、
 消石、細緻陶土、大理石、火石、海鹽、泉鹽、鑛泉等、又好港脚、
 大河川河川ノ部參及溝渠多ク、皆内地外藩ノ交易ヲ
 利シ、國中萬姓ノ生理ニ益ス、港脚ハ、スト、マロ、セルヒ
 ル、グ、ハ、フレ、テ、クラセ、ゲ、ル、ベ、カ、ライ、ス、ト、イン、ケ、ル、ケ
 ン、カナルノ北、白耳セ、テ、ハ、有名大渠、ランカステル
義國界ニ在ル港ノ初テ起ル處ノ地、此渠ハ、地中海ト、西海即亞太トヲ
 聯絡ス、マロ、セルヒル、レ、ト、ウ、ロ、ン、ア、ン、チ、ベ、ス、ハ、皆地中

海ノ港ブレスト、ポルト、ロウ、ス、ロ、セ、ホルト、ロセルレ、
 ハ、西海ノ港ナリ、其河川ハ、ロイレ河、セイ子河、ガロン
 子河、ロ子河ハ、其最ナリ、河川ノ部ニ見ユ、有名都府
 ハ、河岸都府ノ部ニ詳ニス、其他、近時大溝渠ヲ鑿テ、縱
 横ニ、河水ヲ通スル策アリ、大ニ工役ヲ興シ、其七分ハ、
 既ニ落成ス、又赫勿、婁亞、意太、里亞、獨逸、涅弟、耳蘭、田、是
 班、呀、等諸國ノ陸地交易モ、亦頗表著ナリ、然レ、子クケ
 ル曰、喪亂ノ前ハ、交易ノ利七千萬ニ居ル、亂後ハ、ウエス
 ト、イン、ヂ、ー、内、ア、ン、チ、ル、レ、ス、多島中、佛蘭西所轄諸島
 ノ交易、尤不利トナルヲ以、額數大ニ減ズ、然レ、和平ノ

八通言 卷 利開生 棹藏

後、其交易又繁庶、徐ニ故ニ復セントス、作場ハ、絹帛、大
小呢、帽笠、衣縁、羶毯、軟細利諾^リ巾、磁器、玻璃鏡、近日ノ記
スル所ニ依ニ、作場造出器物、年年一十三億六千二百
萬^リフレス、一^リフレスハ、我ニ多ク、二分六厘六毛六六、之ニ從事スル者、一
百七十四萬七千人、其打魚捕鯨ハ、文化十三年以來、王
制ヲ下シ、大ニ其業務ヲ催督ス、其陸軍ハ、波利稔^ナ王ノ
寸、六十五萬、爾後大ニ減シ、文化十二年ノ點閱ニハ、二
十五萬、其海軍ハ、寛政三年ノ初、リニ一船七十四隻、フ
レガト船六十二隻、コル^レヅツト船二十九隻、ブリキ船
二十二隻、フロイト船十四隻、ガバルレン船十六隻、夕

ルター^レ七船、一隻、裡ニ就テ、リニ一船二十一隻、フレガ
ト船二十八隻、コル^レヅツト船八隻、ブリキ、フロイト、共
ニ各二十六隻、ガバルレンニ隻ハ、常ニ嚴備メ、急ニ備
フ、其兵、合二萬五千一百九十二人、其大砲合二千八百
七十門、其餘ハ、皆索貝ヲ除去テ、萬一ニ備フ、造艦廠ニ
ハ、常ニリニ一船十隻、フレガト船六隻ヲ、營造スト云、
文化二年ニハ、リニ一船五十五隻、フレガト船四十三
隻、小船ハ、其數ニ在ラズ、近時ハ、リニ一船六十隻、夏ニ
十隻ハ、廠内ニ藏ス、フレガト船三十一隻、其餘小者一
百七隻ト云、其學術ハ、國家傾覆ノ際、頽廢メ振ハズ、波^ナ

八通言 卷一 三十四 水天宮 棹藏

利稔合同國之コンシユル十年瓜代ノ宰相ト爲ル以來復蔚然

トメ大ニ興ル今ハプリマイレ學校ヲ設テ初學ヲ教

育シセコンダリ一學校ヲ設ケ言語及一切重切學科

ヲ講習シリセ一學校ヲ以テ天地萬物究理ノ學ヲ

教ヘセシアール學校セシアールハ高大ノ義即大學校ヲ云フヲ造テ百

學ヲ大成ス此四校外各種ノ庠序會社アリ務テ人

民ヲ訓導シ切須ノ學術ヲ皇張ス近年ノ記スル所ニ

据ニ歲入八億三千九百五十九萬五千六百六十一フ

ランケン一フランケンハ我ニ奴三分六厘二五許ニ値ル尋常歲出五億四千

八百二十五萬二千五百二十フランケン非常ノ費用

二億九千フランケン國債一億一千五百萬フランケン

初近今ノ亂平キ諸侯和盟ノ後佛蘭西ヨリ同盟諸

侯ニ七億フランケンヲ贈遺スベキヲ約シ毎年一億

四千萬フランケンヲ輸ス又文政元年ノ冬ニ至ルマ

テハ同盟諸侯ノ兵十五萬人此國中ノ十七城寨ヲ守

リ非常ヲ戒ム其費用ハ佛蘭西ヨリ供給ス其費一歲

ヲ通メ一億三千萬フランケント云フ此國ハ南北長

サ百五十里東西之ニ準ズ里方一萬二百六十五箇亞

弗利加所管百四十箇里方積亞細亞所管二十九箇里

方積彌利堅一千一百九十九箇里方積

大鏡丹亞愛倫 三五

○大貌丹亞愛倫 即英吉利
ゴロラトンドリタニア
 此國ハ、二大國大貌丹亞、英吉利、斯葛蘭、二大國愛倫及
 種種小島ヲ統轄ス、東經七度ヨリ、二十度ニ至リ、北緯
 四十九度五十五分三十秒ヨリ、六十度四十四分ニ至
 ル間ニ在リ、北海、亞太臘海、カナルル、其四周ヲ環擁ス、
 英吉利ハ、英吉利本部、必咄地華麗ニ分ツ、獨逸圖ニ
ニ汗華麗ヲ分ツ者アリ、此地ハ今ハ英吉利ノ一州タリ、
延袤五十六又半個方積錫窟四十座ヲ設ケ、錫ヲ精
製ス、廣二千四百四十七又半箇里方積、斯葛蘭ハクレイ
 デ、ヨリ、子ス河口ニ至テ、一線ヲ引キ、之ヲ二部ニ分ツ、
 或ハ上中下三部ニ分ツ、一千六百三十四、愛倫四部ニ

分ツ、一千五百十四、三國延袤統計五千五百九十五又
 半個里方積、交易ヲ利スル爲重賞ヲ惜ズ、種種ノ大河
 渠ヲ穿テ、蘭頓、ブリストル、リヘル、ホール、ヒュル等ノ大
 都ヲ互ニ聯絡セシメ、以テ運送ニ便ス、其一ハ、フリド
 ゲ、ワトトル渠、フリドケ、ワトトル 地名、赫督撫 官名、
ツ所、トレント河、河川ノ部、見キ、サヘル子河ヲ合メ、其水ヲ
 引ク、穿ルトレイ、ヨリ始リ、山谷河水ヲ踰へ、或ハ平地
 ニ循テ流通ス、其初ハ地底ヲ流ル、一、二又半小時行
 バルトニブリドゲニ到レ、高三十八尺、規内ヲ行
 キ、イリ、規上ヲ跨リ踰へ、規中穹窿 下ノ柱、穹
隆ヲ爲スヲ

云、下ハ、大船ノ往來ヲ障ヘズ、又赫督撫ノ小舸^{ボト}ハ、視内ニ在リ、快颿ヲ揚テ駛走ス、其壯觀想フベシ、其二ハ、クレアト、トレンク渠リテルポール、ヒルノ間ニ在リ、ヘレカストレ山ヲ穿行^リ、一里半、長二十一里、濶四十二尺、深五尺、メルセイ、テレント二河ノ水ヲ引ク、其高者、平地上、五百二十五尺ニ至リ、閘ヲ設ル九十、橋底穹窿ヲ造ル三十三、大橋ヲ架ル四十二、其三渠ハ、グレアト、トレンク渠ヨリ、サヘル子河ニ入ル、別ニ副渠アリ、グリストル、ビルミンガム、ストウルブリドゲト、マイト、字ク四府ニ通ス、其四渠ハ、リテルポールヨリ

起リ、レーズニ趨キ、ヲウセニ抵ル、此レ愛倫海ヨリ、獨逸海^{見海部并}ニ通ル第二路^{第一路ハ、グレアト、タリ、長}二十二里、濶約四十二尺、其五ハ、ヲキスホルド河渠、長二十五里、テムムストレント二河ヲ聯絡ス、其六ハ、テムムス、メドワイ二河ヲ綴聯ス、故ニガララヘサント、ウスト^{セント}ストルノ舟路ヲ生ス、斯葛蘭^{モトランド}ノ河渠ハ、一ニ、ガラスゴウ河渠、セレイテ灣ヲルト灣ヲ、通スルヲ以テ、愛倫^{イェランド}獨逸^{ドイッ}ニ達シ、且エテムムビルダ、ガラスコヲノ舟路ヲ生ス、此渠、長七里、河濶上ハ五十六尺、下底ハ二十七尺、深八尺、閘ヲ設ル三十九、橋底穹窿四十三、

裡ニ就テ、二穹窿ハ、多ケンケルウンニ大河上ニ跨ルニ
 十八橋ヲ架ス、此河渠ヲ疏鑿スルニ、其費三十三萬ポ
 ンド、ステルリング、一ポンドステルリングハ、十二ギ
 ルデンニ當ル、一ギルデンハ、我四
 五錢許大船長六十八尺、濶十九尺半、吃水七尺半ノ者、
 自在ニ此渠ヲ上下ス、而渠ハ、其底河流ノ上、十七尺ニ
 横ハル、支渠ヲ以、カラスゴウ、ホルト、ゴウダスト通シ
 灣ヲ設ケテ以、貨物ノ囤積場ト爲ス、ニニ、モンクラン
 ド河渠モ、ホルト、ゴウダスト通ス、此渠ハ、嘉樂撫地ヲ
 子ルクノ中、ガラスゴウノ東ニ在リ、長三里、河濶上邊
 三十尺、底十六尺、尤モ、モンクランドノ石炭ヲ、他地ニ輸

送スルニ便ス、クウリン河上ニ跨リ架ス、其舟ハ、吃水
 四尺以下ノ者ヲ容ル、三ニハ、カレドニ、河渠、ホルト、
 ウルリヤムニ始リ、ロフ、ロフイ湖、最小ロフ、リス湖、鉅
 大口ヲ、子ス湖ヲ過ギ、北海ノ一海曲、モライ、イルトニ
 達シ、亞太臘海、北海トヲ聯絡ス、此河渠ハ、尤交易ヲ利
 ス、深、鉅大商船、及三十二門フレガトヲ、濟スベシ水閘
 ハ、兩側ニ灣曲ヲ造ル、一時ニ、三行ノ隊舶ヲ、著クベシ、
 三湖ニ通ル故ヲ以、其本渠ハ、僅ニ十二里タリ、愛倫ノ
 河渠ハ、二個王家疏鑿ノ渠ナリ、其一ハ、長十六里サン
 ン、ヨリ、ゴブリンニ抵リ、愛倫海ニ入ル、其一ハ、子ア

ク湖ヨリ起リ、カルリグ、ホルト港ニ導ク、英吉利ノ
 産物ハ、尤牛馬ヲ推ス、大貌利丹亞、愛倫ヲ并算テ、一千
 萬頭、別ニ良馬、三國ヲ通テ、一百八十萬匹、羊、三國ヲ并
 テ、四千二百萬、是班呀ノ如キ、上頂細軟毛ヲ生ス、毎年
 ノ收ル所、三千二百ポンド ポンドハ、斤名ナリ、我ニ
 百六十六錢八分一厘餘、一
 億一千五百萬ポンド、ステルリングニ値ス、羔羊ヲ他
 國ニ出シ、鬻クハ、嚴禁アリ、左手ヲ斷シ、獄ニ下ス、十
 二月、昔此律ヲ建シヨリ、今ニ至テ、未タ革ムルヲ能ハ
 ズ、家猪、セステルノ内、ボングレトニ、一家猪アリ、重
 一、千二百五十ポンドニ至ル、強大ノ犬、ドッケ犬 英吉利
 健犬ノ

名、寛政十二年カルリス、人、一頭ヲ鬻キ、一百五十
 二、ポンド、ステルリングヲ得、リクモ、ポンドノ赫督撫、犬
 牢五宇ヲ營ム、其費一萬ポンド、ステルリングニ上ル
 兔、其皮革ヲ帽笠作場ニ致シ、二十五萬ポンド、ステル
 リングニ値ス、白兔、其銀白兔ハ、其皮ヲ、東印度支那ニ
 輸ス、若夫、河川、洋面、釣漁ノ利ハ、鯨魚、海鰻等ヲ漁ス、一
 百五十萬ポンド、ステルリング、鯨魚、鮫魚ノ打漁、統計
 十萬人、其一萬人ハ、船卒、二千八、幼弱者等、毎歲官租
 六十萬ポンド、ステルリングヲ貢ス、農人ハ、小麥ヲ種
 ル、裸麥ヨリモ多シ、然レ尚食ニ乏ク、年年若干ヲ糶

其不足次第ニ増大ス、是以近時政堂會議シ、本國ノ
 小麥、其中價八十シケルリ、零ギルテニ五十八セ
ハギルテニ百分スルノ一ナリ、ニ上ル寸ハ、其糶入ノ税ヲ免ス、又木
 薪ニ乏シ、但甚夕、石炭ニ富ヲ以、其闕乏ヲ補フニ足ル
 石炭ハ、獨、蘭頓ニ輸送スル者、一千四百萬セシテナ
ルハ百ルハ百ポシテナ
 出ス所、一千五百萬セシテナ
 錫ヲ出ス、此國ニ及フ者ナシ、闔國ノ出ス所、年ニ六萬
 セシテナ
コソ而汗華麗英吉利南部ノ一州ヲ尤多トス、鉛ハ、キ
 ムブルラントヨリ出ル、最多シ、闔國ノ出ス所、二十五

萬セシテナ
 出ル、尤多シ、而三國英吉利、斯葛蘭、愛倫ヲ統計スルニ、一歲
 ノ出ス所、二十萬セシテナ
 セシテナ
 リ、鐵ヲ輸入ス、其鐵ハ、尤精緻、作場ニテ欠ベカラザル
 所タリ、斯葛蘭ハ、牛畜多シ、其北部ノ産ハ、形矮小、多ク
 ハ角ナシ、愛倫ハ、牧場多ク、牛畜蕃庶ス、其他地ニ送輸
 スル牛酪、歲ニ二百二十七萬一千ポシテナ
 久斯葛蘭ノ羊ハ、毛少シ、然、亦或ハ軟細絹帛ノ如キ
 アリ、愛倫ハ、好毛ヲ出ス、英吉利ニ減セス、愛倫人ハ、耕

耘ヲ首務ト爲サズ、牧畜ヲ以テ生理ト爲ス者多シ、但
 二十年來、務テ農事ヲ勸ム、斯葛蘭ノ工匠ハ、馬鈴薯小
 麥粉ヲ常食トシ、愛倫人ハ太氏皆馬鈴薯ヲ食トセザ
 ル者ナシ、從前ハ、三國ノ人口、一千七百九十五萬六千
 一十五、今ハ二千五百萬、其裡ニ就テ、英吉利、華麗、一千
 一十五萬六百十五口、斯葛蘭ハ、一百八十萬四千八百
 八十四口、愛倫ハ、六百萬五百十六口、男子ノ數ヲ以、婦
 人ト比例スルニ、十ト十一トノ如シ、英吉利ノ都府ハ、
 八百六十一、華麗ハ、七十八、斯葛蘭ハ、二百四十四都府、
 斯葛蘭ノ北部人民ハ、ベルグスヲテ山部斯葛蘭人ノ義ト名

多言語衣服風俗皆王國入ト異ナリ、若夫教授ノ設ハ
 甚整ハス、英吉利内ニハ、ヲモ、ヲル、カム、ブリ、ド、ゲ、ニ、
 大學校アリ、斯葛蘭ニハ、ア、ド、レ、ウ、ガ、ラ、ス、ロ、ウ、ア、ベ、
 ル、デ、ト、ニ、エ、ヂ、ム、豆、ル、ダ、愛倫ニハ、エ、ブ、リ、ニ、ニ、大學校
 アリ、言語學、度學ハ、其教尤重シ、政科、醫科ハ、惟蘭頓ニ
 別種會館アルヲ、又各國ニ貧院、太陽日學校等アリ、
 太陽日學校ハ、每週作場ニ入テ操作スル小兒ヲ教訓
 スル爲ニ設ク、華麗ニハ、獨リ二百餘宇ノ學校アリ、然
 レ、ブ、ロ、ウ、ガ、ム、氏、ガ、政堂ニ上ル書ニ、蘭頓中、未、教訓ヲ
 受ザル小兒九萬人、マ、シ、セ、テ、ル、中、ニ、六、年、以、來、自、姓

名ヲ書スルヲ能ハスニテ、婦ヲ娶ル者、九千七百六十
五名其人皆幼ニテ、作場ニ給仕、學校ノ教誨ヲ受ル
ニ怠ルヲ以テナリト載ス、此事ノ禮儀風俗ニ害アル尤
重シト雖、之ヲ除ク本、難カラス、近五年内、人民ノ善惡
ヲ通算シ、文化六年ノ冬、蘭頓土人ト、兇匪トヲ比例ス
ルニ八百五十四ト、一トノ如ク、愛倫土人ト、兇匪トハ、
一千八百九ト、一トノ如ク、斯葛蘭土人ト、兇匪トハ、二
萬十三ト、一トノ如シ、斯葛蘭人ノ、尤善人多キハ、其國
人性嚴正ニテ、共學ノ設アル故ニ由レリ、抑此國ハ、學
校ノ制、未具備セスト、雖、言語禁ナク、著作律ナク、居常

萬邦ノ土人學者ト交晤シ、多ク書籍ヲ購求シ、學友相
親シ、大ニ新聞紙ヲ看リテ嗜ム等ヲ以、稍之カ闕ヲ補
フニ足レリ、蘭頓ニハ、毎日數十通ノ新聞紙ヲ刺ス、朝
新聞紙十一通、暮新聞紙七通、日ヲ限テ發スル者、四十
五通裡ニ就テ二十通ハ、太陽日新聞紙夕リ、某某新聞
紙夕リ、又佛蘭西新聞紙二通、獨逸新聞紙一通、大凡其
數六十六通ハ、殆皆外藩ノ政治ニ關ル者ヲ載ス、一年
ヲ通シテ其刊行ノ葉數、一千二百五十萬通ニ下ラス
其價四十萬ホニト、ステルリニダ、其半ヲ以、官ニ納ビ、
稟准ノ圖章ヲ印スル料トス、上ニ舉ル葉數ノ外、又數

千億通又外域ニ致シ、日録雜記ノ採用ニ供フ、其他蘭
頓、ヲキスヲルト等ニ、鉅大公共書庫アリ、金貨譜、及百
千技巧ヲ薈萃シ、萬様科目ノ術藝ヲ、記載セル書ヲ度
ヘ、以博雅ヲ資ケ、才智ヲ廣ム、工作ヲ勉勵シ、筋骨ヲ勤
苦スルニ至テハ、宇内恐ハ英吉利ニ比擬スベキ者ナ
ク其國人、太半ハ作場ニ給仕ス、作場ヨリ出ス所、每歲
ノ產物、物本ノ費用ヲ除ク外、一億一千四百二十三ポ
ンドステルリシダニ値ス、其尤昌大ナルハ、吉貝作場
タリ、一歲ヲ通テ、工役八十餘萬人、斯葛蘭、英吉利二國
ノ吉貝工作場ハ、歐邏巴中第一ニ居ル、内ニアル者リ

クト氏ノ、紡績大機盤ヲ設ク、又毛布、皮革、利諾布即亞
作場アリ、利諾布ハ、斯葛蘭、愛倫ヲ最トス、諸金、玻璃、石
磁等作場、皆繁庶ス、其消皮、銅鐵ハ、決テ比ナシ、鐵鑄ハ
重二百七十噸一噸ハ、重二千ポンド、一ポンド、ノ物ヲ鑄
成シ、其鉅大設施ノ名、世ニ著ル、又鑄鋼鐵作場、鍛鋼鐵
作場アリ、近時作出セル器物ノ數、工役ノ員ヲ、通覽ス
ル一表ヲ、左ニ掲ク、

物品	價值	工役
吉貝	一千一百萬ポンド	三十四萬七千人
毛織	一千六百四十萬ポンド	二百七十一人
利諾布	四百四十萬三	百四十人

皮革 布 蠶絹 大麻 洋紙 玻璃 銅及 黃銅 陶器 鐵錫 鉛鐵 鋼鐵 器物

一千五十萬ポンド	二百七十萬ポンド	一百六十萬ポンド	九十萬ポンド	一百五十萬ポンド	三百六十萬ポンド	二百六十萬ポンド	一千萬ポンド	四百萬ポンド
二十四萬一千八百人	九萬五千人	六萬五千人	三萬五千人	三萬人	三萬六千人	六萬人	四萬五千人	二十萬人
七萬人								

微場小

統計

七千一百二十萬ポンド 一千四百二十九人

此國ノ交易ハ全世界中ニ繁滋シ至ラサル所ナシ其
 此ノ如ク昌大ヲ致ス所以ハ其國ノ方置空ヲ得四面
 港脚多人民操作ニ勉勵シ四大洲中在在所轄ノ地ア
 リ蘭頓ノ噲票館ハ三千五百萬ポンドステルリング
 ノ定額ヲ置キ各州縣モ其設アル等ノ故ニ由レリ加
 ルニ近今ノ亂佛蘭西涅弟耳蘭田ノ交易一時廢絶ス
 ル故ヲ以テ此國ノ交易倍盛大トナレリコル多ク
 日文化十年一千八百一十三年内地交易殆三千一百五十萬ポ

ンドステルリングダ外國ノ交易文化九年ニ四千六百
 三十七萬三千七百四十八ポンドステルリングダ此年
 他國ニ買出スル者七千三百七十二萬五千六百二ポ
 ンドステルリングダ買入スル者六千四十二萬四千八
 百七十六ポンドステルリングダ文化十二年出ス所ノ
 貨物四千二百四十萬ポンドステルリングダ此貨ノ重
 三百十六萬二百九十三噸船舶二萬八千六十一隻ニ
 積載スヘシ内地ノ交易ハ河渠ヲ鑿チ河水ニ航シテ
 大ナル道路ヲ修メニ、三、每年道路ヲ修ルニ其費英法一里
 英ノ一里ハ我零里ニ、三、驛車ヲ通シ鐵軌道ヲ造リ水蒸船
 四零八七八四六六

ヲ行ル等ヲ以テ務チ其便利ニ備ス意太里亚トノ交
 易ハ此國殆其大半ヲ占ム交易會館ハ東印度ヲ最第
 一トス按ニ孟加臘東印度在在所轄ノ交易ハ統計一
 兆零七千二百四十二萬七千七百五十一ポンドステ
 ルリングダ而東印度會館ノ管統スル者止三千一百五
 十萬ノミ其餘ハ各統轄ヲ異ニス其君主ハ血統男女
 ヲ立ツ若女子年長シ男子年幼ナレハ男ヲ立テズ女
 ヲ立ルヲ法トス其主ハ必定律ニ遵守シ決メ私意ヲ
 以テ政ヲ行フヲ許サズ其三國ニ君臨スル外華諾府
 路王獨逸北部ノ國名、獨逸蘭土、ブリュンスウェイキ、リユ子
華諾府路ノ下併見ヘシ

立ルグ二國赫督撫ヲ兼領ス、リグハ共ニ獨乙部内ノ
一州國王ノ長子ハ、初生テ、ハ汗華麗赫督撫ト名號ス、
 立テ太子タルニ及テ、華麗必林西ト號ス、其餘ノ王子
 王族ハ、年已ニ長レバ、二十一年王其賢ヲ擇テ、位爵ヲ
 錫ヒ、政椅ニ坐セシム、王宮ノ費用ハ、大貌里丹亞ヨリ、
 九十萬ポンド、ステルリング、愛倫ヨリ、四十萬ポンド、
 ステルリングダヲ貢ス、太子諸王ハ別ニ受用アリ、王年
 幼冲ナレバ、王母政ニ臨ム、王母ナキハ、生父女主配若
 ハ政官代攝ス、王ハ、蘭頓ノシント、ヤメス宮ニ居ル、或
 ハハツキングダム、ホウセ、及ウインドソルノ王宮ニ、居

ルコアリ、政堂ノ外、別ニ王家ノ宰相、若ハ内宰ヲ置キ、
 王心ヲ啓迪シ、公告ノ文ヲ布下シ、戰ヲ告ケ、和ヲ講シ、
 政官ヲ會集シ、會期ヲ延推シ、政官ヲ拔擢シ、特恩ヲ下
 シ、死罪ヲ免スル等ノコヲ行フ、王家ノ權威モ、國ノ定
 律ト、政廷ノ會議ニ違フコ能ハズ、王ハ生殺與奪ノ權
 アリ、政廷ハ、律ヲ立ルカアリ、而王モ亦、政廷中ノ人ナ
 リ、王ヲ首位トシ、上政省、下政省之ニ亞ク、三位ゴトニ、
 各一議ノ權アリ、一律ト雖、三議全合スルニ非レハ、變
 易スルコ能ハズ、上政省ハ、國ノ名族之ニ任ス、即高僧
 官及親王コレナリ、其親王ハ、歳二十一ヲ超ヘ、親戚中

ノ長タル者ヲ選舉ス、其官員、通計五百九十一人、下政省ハ、五百九十八員、士民身分ノ中ヨリ、選舉貢上シテ、官ニ任ス、其年ハ、必二十一歳以上ナルヘシ、又王侯名族ノ微者モ、此官ニ任スルコトアリ、上政省官ハ、猩紅呢ヲ衣、白杖ヲ把リ、紅纒ニ坐ス、下政省官ハ、平服ニテ朝シ、常纒ニ坐ス、英吉利人ハ、容貌端麗尊嚴、意思高邁聰敏、人ト交テ質實ナレド、情ヲ匿メ安ニ吐露セス、勤苦事ヲ執リ、己ヲ率ル華侈、名ヲ好テ傲慢、斯葛蘭人ハ、頗長ニメ素朴強健勇敢、簡易ヲ性ト爲ス、愛倫人ハ、性善良、客ヲ愛シ、政治峻嚴ノ故ヲ以、見解局促シ、勤苦ヲ喜

ハズ、歐邏内復、此國ノ如ク、歳入極多ク、又國債極多キ者ナシ、近時一千八百一十年ノ賦租表一切歳入ヲ云フ、租ノミナラズ必シモ穀物ノ賦

英吉利 五千九百零一萬四千四百十六ポンド

ステルリング

斯葛蘭 四百五十一萬九千八百九十二ポンド

ステルリング

愛倫 五百七十零萬四千三百一十五ポンド

ステルリング

右ノ本額ノ外、他ノ利息、王侯政官ノ賜邑歳俸ヲ、并算

元統計一億零六百六十六萬二千三百六十五ポンド
ステルリングタリ、其歳出一億零八百一十二萬四千
一百零五ポンド、ステルリング、其數目ヲ分開スレバ、
一百零一萬九千五百三十八ポンド、ステルリング、
王家儀仗ノ用、

國債利息

二千四百六十九萬八千五百零五ポンド、ステルリ
ング、
二千七百九十四萬九千四百零五ポンド、ステルリ
ング、

陸軍供億

二千零五十萬零三百三十九ポンド、ステルリング、
海軍供億
五百三十一萬五千五百二十八ポンド、ステルリン
グ、

賜邑歳俸斯葛蘭ノ貸予及他國ノ償還

近十年外ノ國債一兆一億一千二百四十一萬七千四
百三十ポンド、
シケルリ、
其ニハ零、
ニ注九又四分ノ三ペンニング、
ズ、銅ペンニングハ詳ナラ

故ニ復叟セス空ク
彼書ト參校スベシ

蘭頓ハ、シドルセキス州ニ在リ、一國ノ王都、歐邏巴洲
中、交易ノ昌盛、此府ヲ最第一トシ、其鉅大ハ、乃坤輿上
大都府ノ一、海港ノ繁庶ニ至テハ、海内比ナシ、其府ノ
形勢ハ、テームス河ノ兩岸ニ跨リ、長三小時行、濶一小
時、三部ニ分、蘭頓又シテイト名久、聖武記征廓爾喀、空
嚙記ニ、云フ所ノ、里底ナルベシ、
ストミニステルハ、テームス河ノ右岸ニ在リ、ソウト
ワルクハ、河ノ左岸ニ在リ、此外尚四十六小部アリ、日
ニ居室ヲ建築シ、其延袤、年ニ昌大ヲ加フ、大小街衢、八
千一百九十一、裡ニ就テ、セアプシテ、一街ハ、大賈巨

商、家屋櫛比、兩肆ノ貨物、森然羅列、珍怪目ヲ奪フ、宇
内第一ノ富麗ナル街坊ト稱ルニ足レリ、三十四個ノ
大市場アリ、食料ヲ鬻ク、口グアイルニ、腕子ヲ賣ル、旅
店五百八十、骨喜店豆ノ名、此方ノ茶
ヲ飲ム如ク用フ、八百二十二、麥酒
店五千二百四、寺院五百八、劇場七、博愛ノ設施、一千八
百五十四、供億八十五萬ホニ
カステル小學ハ、一千人ノ小兒ヲ置キ、教師一人アリ、
讀書寫字算數ヲ教ム、里底ハ、家屋ノ造建、完整ナラズ、
街衢狹隘、空スト、ミンステルハ、街上廣濶、家宅整列ス、
石炭薰灼シ、家家黑色ヲ帶ブ、夜ハ五萬ノ燈火ヲ點シ、

閣ヲ照ス、燈ハ圓キ玻璃珠ヲ綴連ス、光彩燦爛、人目ヲ奪フ、其光數里外ニ徹ス、外國ヨリ來遊者、店肆ノ華麗ト、夜間萬珠ノ火光、人ヲ照スヲ視テ、驚サル者ナシ、其大造建ハ、シント、パウリスス寺ヲ、尤鉅大トス、ウエスト、シニステルノ、アブデイケルキ寺名ハ、國王ノ即位ノ禮ヲ行フ地、且代代ノ兆莖アリ、シント、ヤノス宮ハ、其實ハ王ノ常居ニ非ス、此宮境内ニ、ビダギングハム、ホウセ殿アリテ、之ニ居ル、此宮境内ニ、特殊ノ佛蘭西大天砲ヲ放頓ス、英里法三里半見上ニ、地ニ、達スベシカルルトン、ホウセ宮ハ、華麗必林西太、常ニ之ニ居ル、トウセ

ルハ、古城寨及禁獄アリ、里底ノ盡處タリ、四周ニ數十街坊、寺觀倉庫、金貨庫、政府記録庫、寶玉庫等、之ヲ繞擁シ、土壘其外ヲ環ル、壘上ニカノシ砲六十門ヲ架シ、儀式アレハ、點放ス、モリメントハ、高二百二尺ノ記念碑ナリ、寛文六年ノ大火ノ事ヲ記シ、永遠ニ垂ル爲ニ設ク、此日焼ク所ノ家、一萬三千四百戸、寺院八十九宇、アドミラリス、テイト、ゲホウ、海軍諸將會同館、號火ノ備アリ、牛痘館二字、其病院二十二宇ハ、書肆名二萬ボント、ステルリ、ングヲ、附納シテ成ス所タリ、マクスターレン客院ハ、身ヲ守ザル婦女ヲ居キテ、勸懲ス、貧ニメ、醫藥

スル能ハザル者ヲ居ク院子十七宇、老弱衰頹、家ヲ成
ス能ハザル者ヲ養フ院子百四十七宇、癡猥院二字、其
他老廢軍人、厄難、疾病、危害不幸ニメ債ヲ負ヒ、兇犯人
ノ子弟、厄難ニ逢テ、惡ヲ行フ者ノ兒ヲ收メ、教育シテ、
有用ノ會社ニ入シメ、鰥寡、老耄、病廢ヲ保佑スルヲ訓
ル教師ヲ立、身ヲ賣テ、一生拏婢ト爲者ヲ發遣シ、貧僧
徒ノ寡婦ヲ養ヒ、彼方僧徒ハ妻帶ヲ禁セズ學者ノ貧困ヲ濟ヒ、他
國人ノ此地ニ漂泊シテ、零落スルヲ救、妊婦ヲ憐ミ、旅
客ヲ輔ル等、各色仁憫ノ義社アリ、此地ノ海上交易ハ、
府人ノ船、五千隻餘、他地ノ船、此地ニ來ル者、年年二一

萬五千隻、已上海船河中ノ船、一千一百隻、粗細貨物ヲ、却載
スル輕舸、三千隻、府内ノ輜船、二千二百二十八隻、旅客
ヲ大船ニ送迎スル者、三千隻、舟人旅客ノ外、狹長バル
ケン名舟ニ在ル人員八千名、貨物ヲ、船ニ卸載スル人員、
四千名、司稅官一千二百名、埭上ニハ車乘四萬輛ヲ備
ヘ、貨物ヲ載テ去來ス、埭上ニ乘車一千百輛ヲ備ヘ、旅
客ノ索ニ供ス、然レ皆已ニ雇ヒ去ラレ、已ヲ得ス、徒歩
シテ、城ニ入リ多シ、
エチム豆ルグハ、ミト口チアン州ニ在リ、斯葛蘭ノ首
府ホルト灣口ニ据ル人口十一萬六千、府人ノ居ハ、石

岳側ニ在リ、岳頭古城アリ、古ヘ斯葛蘭王ノ居ル所、岳石直聳數仞、中ニ深裂一道アリ、新古府ヲ界限ス、一石梁ヲ架シ、二府ノ往來ニ便ス、古府ハ、街坊湫隘、造營美ナラス、新府ハ、街衢完整、廣濶、家屋皆方石ヲ以築成ス、西洋諸國宏美都府ニ駢フベシ、レキストル、ホウセハ、府内第一ノ宏麗ナル、造建、英吉利君主、此國ニ來ル寸ハ、此宮ニ居ル、大學饗アリ、生徒一千七百名ヲ居ク、其他學藝ヲ明ニシ、士民ヲ訓導スル學校、及仁憫ノ設モ少カラズ、作場數處アリ、レイト府ハ、本府ト連ル、即本府ノ海港、本府人ノ大府庫數字ヲ建以、

五ブリシハ、愛倫五ブリシ州内ニ在リ、一國ノ首都ナリ、リ、リ、河畔ニ傍ス、其鉅大、三國內第二ニ居ル、人家一萬五千六百四十五、人口十六萬七千八百九十九、此府人ハ、一石屋ノ下層ヨリ、上層ニ至テ、各別ニ借僦ス、街上ノ店子ヲ張リ、及工職ニ食ム人ノ居住スル市坊ハ、尤繁劇タリ、バインダ、ト坊三、家屋三十二、字アリ、九百十七人ニ居リ、バインダ、ト坊一、屋三、八十人住ス、英吉利ヨリ、鎮台ヲ遣テ鎮撫ス、河梁ハ、エスセキス、橋コリーニンギン子橋ヲ最美トス、街衢ハ、宏麗、兩畔ニ佳木ヲ列植シ、殆、本府ノ外周ヲ環ル、間、又湫隘ノ陋巷アリ、シント、ステ、エンス、グレートン殿ハ、規制方形、每面長一千尺、上ニゼヲルゲ二世ノ銅像ヲ建以、鎮台

ノ館策頗雄偉土人之ヲ逆政ノ所在ト名ク蓋此土人
 故英吉利本部ト數兵ヲ構ス是以心服スルヲ甘ゼ
 ズ父子世世相傳テ未悛メズ政堂ノ政令ヲ仇視ス一
 學校アリ生徒ヲ養フ三百人兵士營方石ヲ以疊層シ
 成ス内ニ住スル兵士四千人餘醫校一宇聾啞訓習館
 一宇作場數字一好港脚アリ空ストインヂ中彌利
 二交易スルハ此港ニ及フ者ナシ此府ノ政堂ヲ蘭頓
 二徒シ彼此合シテ一政堂トナセシ以來兩國ノ人情
 阻隔スルヲナク相親睦シ今ハ尊卑ヲ問ハス皆足ル
 一ヲ知ヲ求人大伴夥無ト雖相對シテ僅ニ一夕ノ歡

娛ヲ盡スヘキニ至レリ五ニシングハ本府ノ側ノ小
 府一觀象臺アリ本府ノ大學ノ所管ニ係ル



